

Asset List [Lista de Elementos](#)

Player Cards [Cartas dos Jogadores](#)

Saci Pererê									
Card Type	Type Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Strength	Força	Dust Devil	Diabo de Poeira	Saci Pererê can choose to disappear and reappear wherever he wishes.	Saci Pererê pode escolher desaparecer e reaparecer em qualquer lugar que ele desejar	Every dust devil, says the legend, is caused by the spin-dance of an invisible Saci.	Cada "diabo de poeira", diz a lenda, é causado por uma dança-giratória de um Saci invisível	Allow the players freedom of movement	Permite liberdade de movimento aos jogadores
Weakness	Fraqueza	Notorious Trickster	Trapaceiro Notório	Saci Pererê cannot interact with animals.	Saci Pererê não pode interagir com animais	Nearly every animal has been tricked by a Saci at one point.	Quase todo animal já foi trapaceado por um Saci em algum momento	Limit powers inside a forest	Limita os poderes dentro da floresta
Knowledge	Conhecimento	Red Cap	Gorro Vermelho	Saci Pererê has knowledge of herbs and medicine.	Saci Pererê tem conhecimento de ervas e medicamentos	Saci Pererê receives his Red Cap as a sign of knowledge of herbology.	Saci Pererê recebe seu Gorro Vermelho como um signo de conhecimento de herbologia	Essential to the project's goal	Essencial para o objetivo do projeto

Iara / Boto	2 sets of these 4 cards should be issued: one for Iara and one for Boto								
Card Type	Type Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Strength	Força	River Form	Forma Aquática	(Iara / Boto) can freely explore and traverse any ponds or rivers.	(Iara / Boto) pode explorar livremente e atravessar quaisquer lagos e rios	(Iara / Boto) can take an aquatic form to explore rivers.	(Iara / Boto) pode tomar uma forma aquática para explorar rios	Freedom of movement in another terrain	Liberdade de movimento em outro terreno
Weakness	Fraqueza	Land Form	Forma Terrestre	(Iara / Boto) can not climb or run fast on land.	(Iara / Boto) não pode escalar ou correr rapidamente em terra firme	(Iara / Boto) is not used to walking on land, and prefers to swim instead.	(Iara / Boto) não tem o costume de andar em terra firme, preferindo ao invés disso nadar	Forces group to think as a team.	Força o grupo a pensar coletivamente

Knowledge	Conhecimento	Resident of the River:	Residente dos Rios	(Iara / Boto) knows about the plants and creatures contained in rivers.	(Iara / Boto) conhece sobre plantas e criaturas contidas nos rios	Having swam through every river, (Iara / Boto) has first hand knowledge of what the rivers hold.	Tendo nadado por cada rio, (Iara / Boto) tem conhecimento em primeira mão do conteúdo dos rios	May streamline instances when the players may feel lost about what to do	Pode agilizar instâncias onde os jogadores se sintam perdidos sobre o que fazer
Knowledge	Conhecimento	Far Sight	Visão Distante	(Iara / Boto) can choose to see distant places by looking into water.	(Iara / Boto) tem a escolha de enxergar locais distantes ao olhar para á agua	The water connects to everywhere, granting sight to those who have mastery over it.	A água se conecta a todos os lugares, garantindo visão para aqueles que possuem domínio sobre ela	Allows players to explore and monitor distant situations	Permite que jogadores explorem e monitorem situações distantes

Caipora / Caapora 2 sets of these 3 cards should be issued: one for Caipora and one for Caapora

Card Type	Type Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Strength	Força	Connection to Nature	Conexão com a Natureza	Caipora can manipulate the soil, to create objects from rocks and soil or make plants grow.	Caipora / Caapora pode manipular o solo para criar objetos feitos de rochas e terra, ou para fazer plantas crescerem.	Caipora / Caapora is a being deeply connected to the magic of the earth.	Caipora / Caapora é um ser profundamente conectado com a mágica da terra	Allows players to interact with yet another level of scenario: the underground.	Permite que jogadores interajam com outro nível do cenário: o subsolo
Weakness	Fraqueza	Fear of Fire	Medo de Fogo	Caipora / Caapora cannot interact with fire.	Caipora / Caapora não pode interagir com fogo	Fire poses a great threat to nature if left uncontrolled.	Fogo apresenta uma grande ameaça para a natureza quando descontrolado	Limits Caipora's / Caapora's ability to link with Curupira's Strength at all times, which could be overpowering.	Limita a habilidade de Caipora / Caapora de se conectar com a Força de Curupira a todo momento, o que poderia torná-la excessivamente [e desequilibradamente] poderosa
Knowledge	Conhecimento	Animal Whisperer	Encantador de Animais	Caipora / Caapora can speak to animals and learn information from them.	Caipora / Caapora pode falar com animais e aprender informações com eles	The animals who live nearby often know best.	Os animais que vivem em proximidade quase sempre sabem mais coisas	Offers an easy way to give the players clues on what to do next.	Oferece uma maneira fácil de dar aos jogadores dicas sobre o que fazer em seguida

Curupira

Card Type	Type Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Strength	Força	Wreathed in Flames	Cercado por Chamas	Curupira can use his fire for burning and cooking.	Curupira pode usar seu fogo para queimar coisas ou cozinhar	Curupira is linked to the element of fire, that gives him some control over it.	Curupira é conectado com o elemento do fogo, o que lhe garante algum controle sobre ele	Offers a more active way of dealing with problems and creating solutions	Oferece uma forma mais ativa de lidar com problemas e criar soluções
Weakness	Fraqueza	Fear of Water	Medo de Água	Curupira can not interact with water.	Curupira não pode interagir com água	Curupira's fire is a part of himself, having it doused is an uncomfortable experience.	O fogo de Curupira é uma parte dele mesmo, e uma experiência desconfortável ocorre quando é apagado	Limits Curupira's movement	Limita o movimento de Curupira

Knowledge	Conhecimento	Knows of the outside	Entende dos Forasteiros	Curupira knows of the tools and tactics of civilisation, and is able to use these tools.	Curupira conhece as ferramentas e táticas da civilização, sendo capaz de usá-las	Curupira spends his life defending the forest from outsiders.	Curupira passa sua vida defendendo a floresta dos forasteiros	Gives the players insights on tools they know from everyday life, connecting both experiences	Dá aos jogadores entendimento sobre ferramentas que eles possam conhecer da vida cotidiana, conectando ambas as experiências
-----------	--------------	----------------------	-------------------------	--	--	---	---	---	--

Uirapuru									
Card Type	Type Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Strength	Força	Messenger Bird	Pássaro Mensageiro	Uirapuru knows when others wish to send a message, can also read and speak every language.	Uirapuru sabe quando alguém quer enviar uma mensagem, e também pode ler e falar todas as línguas.	When Uirapuru sings, all other birds stop to listen.	Quando Uirapuru canta, todos os outros pássaros param para ouvir.		
Weakness	Fraqueza	Hollow Bones	Ossos Vazios	Uirapuru has the form of a songbird allowing them to fly, but cannot carry anything.	Uirapuru tem a forma de um pássaro, permitindo-o voar, mas não pode carregar nada.	Uirapuru avoids confrontation while in the form of a bird, rather than seeking it out.	Uirapuru evita confrontos quando está na forma de pássaro.		
Knowledge	Conhecimento	Different Worlds	Mundos Diferentes	Uirapuru has information about any other character they might encounter.	Uirapuru tem informações sobre todos os outros personagens que possa encontrar.	Uirapuru has interacted with most fakelore characters at some point.	Uirapuru interagiu com a maior parte dos personagens folclóricos em algum momento.		

Knowledge Cards

Saci Pererê

Knowledge	Knowledge Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Version 1 Ingredient 1	Ingrediente 1	Step 1: Blue Flower	Passo 1: Flor Azul	A Blue Flower used in herbal medicine. It blooms at night	Uma flor azul usada para fazer remédios. Floresce durante a noite.	Saci Pererê has never seen this flower in the wild, and must describe it to the group.	Saci Pererê nunca viu essa flor na natureza, e deve descrevê-la para o grupo	Needs group effort to be found.	Precisa de trabalho em equipe para ser encontrada.
Version 2 Ingredient 1	Ingrediente 1	Step 1: Blue Flower	Passo 1: Flor Azul	A Blue Flower used in herbal medicine. It Blooms during the Day	Uma flor azul usada para fazer remédios. Floresce durante o dia.	Saci Pererê has never seen this flower in the wild, and must describe it to the group.	Saci Pererê nunca viu essa flor na natureza, e deve descrevê-la para o grupo	Needs group effort to be found.	Precisa de trabalho em equipe para ser encontrada.
Version 3 Ingredient 1	Ingrediente 1	Step 1: Blue Flower	Passo 1: Flor Azul	A Blue Flower used in herbal medicine. It has many petals	Uma flor azul usada para fazer remédios. Possui muitas pétalas.	Saci Pererê has never seen this flower in the wild, and must describe it to the group.	Saci Pererê nunca viu essa flor na natureza, e deve descrevê-la para o grupo	Needs group effort to be found.	Precisa de trabalho em equipe para ser encontrada.
Ingredient 2	Ingrediente 2	Step 2: Water Weed	Passo 2: Planta Aquática	A long and flowing weed that grows in the rivers and streams	Uma planta aquática longa e fina que cresce em rios e córregos.	There are many similar weeds in the rivers, we must be carful to find the correct one.	Existem muitas plantas aquáticas parecidas nos rios, devemos ter cuidado para encontrar a correta	Needs group effort to be found.	Precisa de trabalho em equipe para ser encontrada.
Ingredient 3	Ingrediente 3	Step 3: Mushroom	Passo 3: Cogumelo	A strong smelling mushroom that grows under the earth	Um cogumelo com cheiro forte que cresce sob o solo	We can not use only our sight to find these mushrooms	Não podemos usar apenas nossa visão para encontrar estes cogumelos	Needs group effort to be found.	Precisa de trabalho em equipe para ser encontrada.
Ingredient 4	Ingrediente 4	Step 4: Container	Passo 4: Recipiente	Something must be found or created to contain the medicine	Algo deve ser encontrado ou criado para armazenar o remédio	Anything would work, along as it holds water	Qualquer objeto funciona, desde que consiga armazenar água	Needs group effort to be found or created.	Precisa de trabalho em equipe para ser encontrada ou criada.
Ingredient 5	Ingrediente 5	Step 5: Boiling Water	Passo 5: Água Fervente	The final step is to mix the herbs with water, creating the medicine	A etapa final é misturar as plantas com água, criando o remédio	Boiling water might be difficult, so far from civilisation	Ferver água pode ser difícil tão longe da civilização	Needs improvisation and logical thinking.	Precisa de pensamento lógico e improviso.

Iara / Boto

Knowledge	Knowledge Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Water weed 1	Planta Aquática 1	Brown Weed	Planta Aquática Marrom	A Short and Thin water weed	Uma planta aquática pequena e fina				
Water weed 2	Planta Aquática 2	Green Weed	Planta Aquática Verde	A Long flowing water weed	Uma planta aquática longa e fina				

Water weed 3	Planta Aquática 3	Yellow Weed	Planta Aquática Amarela	A Short and Fat water weed	Uma planta aquática pequena e arredondada
Blue Flower	Flor Azul	Blue Lily	Ninféia azul	A rare blue water lily that grows on nearby still water	Uma rara ninféia azul que cresce em águas paradas próximas

Caipora / Caapora									
Knowledge	Knowledge Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Mushrooms	Cogumelos	Yummy Mushrooms	Cogumelos saborosos	The local Peccary tell of some tasty mushrooms that they can find.	O caititu fala sobre alguns cogumelos saborosos que pode ele encontrar.	These mushrooms have a strong smell, so are easy to find.	Estes cogumelos possuem um cheiro forte, então são fáceis de encontrar.		
Blue Flowers	Flores Azuis	Rare Plants	Plantas Raras	There is a rare blue flower growing nearby.	Existe uma rara flor azul crescendo aqui perto	Local birds tell you of a flower with sweet nectar.	Pássaros locais irão te contar sobre uma flor com um doce néctar		
Cuca's Lair	Toca da Cuca	Rumours of Cuca	Rumores da Cuca	Cuca has made a lair nearby, local crocodiles can lead you to her.	Cuca fez sua toca aqui perto, jacarés das redondezas podem te levar até ela	The Crocodiles are excited, as Cuca is visiting the region.	Os jacarés estão animados, a Cuca está visitando a região		
Curupira									
Knowledge	Knowledge Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Axe	Machado	Left over Axe	Machado deixado para trás	A well sharpened axe that could be used to cut a tree	Um machado bem afiado que pode ser usado para cortar uma árvore	An axe left by humans who recently left the area	Um machado deixado por humanos que recentemente saíram da região		
Helmet	Capacete	Left over Helmet	Capacete deixado para trás	A helmet that humans would use to protect their head	Um capacete que humanos usariam para proteger suas cabeças	A piece of metal in a useful shape	Um pedaço de metal com uma forma que pode ser útil		

Map	Mapa	Map to a blue flower	Mapa para a Flor Azul	A Map that show where to find a valuable blue flower	Um mapa que mostra aonde encontrar uma flor azul valiosa	Some people were in the forest looking to make money selling rare flowers.	Algumas pessoas estavam na floresta vendendo flores raras para fazer dinheiro		
Blue Flower	Flor Azul	The Blue flower	A Flor Azul	A picture that show a blue flower	Uma foto que mostra a Flor Azul	A very valuable flower that grows on top of high trees	Uma flor muito valiosa que cresce no topo de árvores altas		
Uirapuru									
Knowledge	Knowledge Trans	Card Name	Name Translation	Card Text	Text Trans	Card Alt Text	Alt Trans	Card Goal	Goal Trans
Cuca	Cuca	Cuca	Cuca	Cuca might not be entirely trustworthy, but does know a lot about medicine.	Cuca pode não ser muito confiável, mas entende muito sobre remédios	Cuca is a witch who kidnaps naughty children.	Cuca é uma bruxa que sequestra crianças desobedientes	Promote critical thinking	Promove pensamento crítico.
Anhangá	Anhangá	Anhangá	Anhangá	Anhangá is a trustworthy defender of the forest.	Anhangá é um fiel defensor da floresta	Anhangá fiercely defends young animals from hunters.	Anhangá defende ferozmente os jovens animais dos caçadores	Promote critical thinking	Promove pensamento crítico.
Muirakitã	Muirakitã	Muirakitã	Muirakitã	A Legendary powerful amulet of happiness and luck	Um amuleto lendário e poderoso que traz felicidade e sorte.	Sometimes nefarious characters want to get their hands on one of these.	Algumas vezes, personagens nefastos podem querer colocar as mãos em um objeto como este.		